

ГОУ ВПО Российско-Армянский (Славянский) университет

Утверждено
Директор Института Филологии и
РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ
Таткало Н.И.
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
« 08 » 07 2024, протокол № 1

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Иностранный язык (турецкий язык)

Автор (ы) Мартиросян С.А., старший преподаватель
Ф.И.О, ученое звание (при наличии), ученая степень (при наличии)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Наименование образовательной программы: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

IV курс

1. АННОТАЦИЯ

1.1. Краткое описание содержания данной дисциплины;

Программа курса иностранного языка носит коммуникативно-ориентированный характер. Программа предусматривает изучение языка по следующим аспектам: практическая фонетика, практическая грамматика, практика устной и письменной речи, в том числе разнообразные аспекты лексических особенностей языка, куда включены, кроме традиционных аспектов изучения лексики, особенности языка для специальных целей, стилистика речи, иностранный язык делового общения.

Требования к исходным уровням знаний и умений студентов:

Студенты должны владеть уровнем B1, B2, C1 обладать знаниями в области грамматики, стилистики, литературы и культуры изучаемого языка.

1.2. Трудоемкость в академических кредитах и часах, формы итогового контроля (экзамен/зачет);

Программа рассчитана для I и II семестра IV курса, на 162 часов и предполагает проведение 108 аудиторных часов два раза в неделю по 2 часа в течение первого семестра и первого модуля второго семестра.

1.3. Взаимосвязь дисциплины с другими дисциплинами учебного плана специальности (направления)

Данная дисциплина находится в логической связи с такими дисциплинами учебного плана, как: «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Практический курс первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения I иностранного языка».

1.4. Результаты освоения программы дисциплины:

Код компетенции (в соответствии рабочим с учебным планом)	Наименование компетенции (в соответствии рабочим с учебным планом)	Код индикатора достижения компетенций (в соответствии рабочим с учебным планом)	Наименование индикатора достижений компетенций (в соответствии рабочим с учебным планом)
--	---	--	---

УК 4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК 4.1.	Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь
		УК 4.2.	Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами
		УК 4.3.	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
		УК 4.4.	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(-ых) языке(-ах).
		УК 4.5.	Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).
УК 5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК 5.1.	Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям
		УК 5.2.	Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.
		УК 5.3.	Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов

			исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира
		УК 5.4.	Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера
УК 6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК 6.1.	Оценивает личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем для успешного выполнения порученной работы и саморазвития
		УК 6.2.	Демонстрирует понимание важности планирования перспективных целей деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда
		УК 6.3.	Критически оценивает эффективность использования времени при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата
		УК 6.4.	Проявляет интерес к саморазвитию и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков
ОПК 1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК 1.1.	Применяет современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном(-ых) языке(-ах).
		ОПК 1.2.	Организует и устанавливает контакты в ключевых сферах международного взаимодействия
		ОПК 1.3.	Использует основные стратегии, тактические приемы и техники аргументации с целью последовательного выстраивания

			позиции представляемой стороны в профессиональной деятельности
		ОПК 1.4.	Обладает навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед различными типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности)
		ОПК 1.5.	Применяет переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде
ОПК 6	Способен участвовать в организационно-управленческой деятельности и исполнять управленческие решения по профилю деятельности	ОПК 6.1.	Ориентируется в организационной структуре системы органов государственной власти и управления РФ; международных организаций, а также неправительственных структур
		ОПК 6.2.	Имеет представление о миссии и долгосрочных целях организации
		ОПК 6.3.	Составляет официальную документацию различных видов (соглашения, договоры, программы визитов и пр.), в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах).
		ОПК 6.4.	Работает с корпоративной системой документооборота, в том числе электронного. Владеет навыками обеспечения государственного протокола Российской Федерации
		ОПК 6.5.	Работает с корпоративной системой документооборота, в том числе электронного. Владеет навыками обеспечения государственного протокола Российской Федерации
ОПК 7	Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности	ОПК 7.1.	Составляет отчетную документацию по итогам профессиональной деятельности в соответствии с установленными правилами и нормами, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах).
		ОПК 7.2.	Готовит и представляет публичные сообщения перед российской и зарубежной аудиторией по широкому кругу международных сюжетов, в том числе с

			использованием мультимедийных средств.
ПК 4	способность составлять дипломатические документы, проекты соглашений, контрактов, программ мероприятий	ПК 4.1.	Умеет составлять документы в соответствии с принятыми нормами и стандартами, включая дипломатические протоколы, правовые нормы и требования к оформлению документов.
		ПК 4.2.	Способен составлять документы с четкими и точными формулировками, избегая двусмысленностей и неоднозначностей.
		ПК 4.3.	Способен анализировать большие объемы информации, выделять ключевые моменты и синтезировать их в понятные и конкретные формулировки.
		ПК 4.4.	Умеет правильно оформлять документы с учетом их типа и назначения.
ПК 8	способность владеть навыками работы в качестве исполнителя проекта, в том числе международного профиля	ПК 8.1.	Способен понимать цели и задачи проекта, а также его стратегическое значение для организации.
		ПК 8.2.	Имеет навыки эффективного планирования, организации и управления временем, бюджетом и другими ресурсами проекта с целью достижения поставленных целей в срок.
		ПК 8.3.	Умеет анализировать информацию, выявлять проблемы и находить решения на основе анализа данных и фактов.
		ПК 8.4.	Умеет работать в международной среде, с учетом культурных различий и особенностей, а также способность эффективно взаимодействовать с представителями различных культур и национальностей.
ПК 10	способность работать с материалами средств массовой информации, составлять обзоры прессы по заданным темам, находить, собирать и	ПК 10.1.	Умеет анализировать информацию, полученную из различных источников средств массовой информации, выделять ключевые аспекты и делать выводы на основе анализа фактов.

	первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	ПК 10.2.	Знает и умеет эффективно работать с различными источниками и форматами информации в средствах массовой информации (газеты, журналы, интернет-ресурсы, телевидение и др.)
		ПК 10.3.	Владеет навыками представления полученных обзоров прессы и аналитических выводов в удобной и доступной форме, как устно, так и письменно, для целевой аудитории.
ПК 11	способность владеть навыками публичных выступлений, как перед российской, так и зарубежной аудиторией	ПК 11.1.	Умеет выражать свои мысли и идеи ясно, четко и лаконично, чтобы быть понятым аудиторией на разных языках и культурных контекстах.
		ПК 11.2.	Способен выступать перед аудиторией с уверенностью, демонстрируя спокойствие и уравновешенность.
		ПК 11.3.	Владеет языком выступления с учетом требований культурного и делового протокола.
		ПК 11.4.	Умеет эффективно использовать наглядные материалы, такие как слайды, графики или презентации, для поддержки иллюстрации своего выступления и улучшения понимания аудиторией.

2. УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

2.1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – приобретение как общей, так и коммуникативной компетенции. К данной программе переходят после усвоения уровня Б-1.

Программа предполагает развитие навыков чтения, говорения, аудирования и письма на среднем уровне (intermediate level).

Курс программы Б-2 включает лингвистический и социокультурный компоненты. С целью повышения мотивации студентов язык изучается, основываясь на интересующие их темы, используя интерактивные методы обучения.

Цель данной программы – обучение студентов различным видам речевой деятельности (РД): аудирование, чтение, говорение и письмо, в процессе приобретения языковой компетенции уровня Б-2, С1.

Основные задачи программы:

- Развить у студентов навыки аудирования, понимания и умения передать содержание и основную мысль услышанного как устного, так и аудиовизуального характера, касающиеся бытовых тем, сформулированные ясно, с соблюдением литературной нормы.
- Развить у студентов навыки чтения текстов на повседневные темы, в которых используются часто употребляемые слова и конструкции.
- Создать особую языковую среду с целью вовлечения студентов в процесс коммуникации и общения, при помощи дискуссий, ролевых игр и case studies. Расширить лексический багаж повседневной (семья, свободное время, работа, путешествия, спорт, еда, разные новости) коммуникации.
- Развить у студентов умение написать связный текст на знакомые или интересующие их темы, а также личное письмо о своих переживаниях и впечатлениях. Углублять грамматические знания студентов с помощью различных грамматических упражнений

2.2. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы (в академических часах и зачетных единицах) *(удалить строки, которые не будут применены в рамках дисциплины)*

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		7 Сем	8 сем	— сем	— сем.	— сем	— сем.
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.:	72		72				
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	18		18				
1.1.1. Лекции							
1.1.2. Практические занятия, в т. ч.	18		18				
1.1.2.1. Контрольные работы	2		2				
1.2. Самостоятельная работа, в т. ч.:	54		54				
1.2.1. Подготовка к экзаменам							

1.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (указать)							
1.2.2.1.Письменные домашние задания							
1.3. Консультации							
1.4. Другие методы и формы занятий							
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать)	Зачет		Зачет				

2.3. Содержание дисциплины

2.3.1. Тематический план и трудоемкость аудиторных занятий (модули, разделы дисциплины и виды занятий) по рабочему учебному плану

3. Разделы и темы дисциплины	Всего ак. часов	Лекции, ак. Часов	Практ. занятия, ак. часов	Семинары, ак. часов	Лабор, ак. часов	Другие виды занятий, ак. Часов
1	3=4+5+6+7+8	4	5	6	7	8
Тема 1. Türkiye’de gerçekleşen askeri darbelerden en önemlileri - Самые важные военные перевороты в Турции, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 2. Türkiye Ermenilerin patrikliği - Патриархат армян в Турции, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 3. Türkiye’deki Ermeni kültürel mirası - Армянское культурное наследие в Турции, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 4. Türkiye’deki siyasi partileri - Политические партии в Турции, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 5. Türkiye’nin NATO’ya giriş süreci- Вступление Турции в НАТО, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 6. Türkiye’nin yurtdışındaki askeri üsleri - Военные базы Турции за рубежом, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			

Тема 7. 1979 yılında gerçekleşen İran devrimi - Иранская революция, произошедшая в 1979 году, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 8. Birleşik Arap Emirlikleri - Объединенные Арабские Эмираты, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 9. Suudi Arabistan - Саудовская Аравия, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 10. Singapur – Сингапур, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тема 11. Bir Göbeklitepe Hikayesi - История Гёбеклитепе, перевод и обсуждение газетной статьи	0,5		0,5			
Тест	2		2			
Итого	18		18			

3.1.1. Краткое содержание разделов дисциплины в виде тематического плана

Тема 1. Türkiye’de gerçekleşen askeri darbelerden en önemlileri - Самые важные военные перевороты в Турции

Турция перешла к многопартийной жизни после демократических выборов в 1946 году. Турецкие вооруженные силы иногда вмешивались в демократическое гражданское управление страной, предотвращая или принуждая к принятию определенных законов, а иногда и вынуждая правительство Турецкой Республики уйти в отставку. Эти перевороты и меморандумы иногда осуществляются внутри командной цепочки (например, переворот 12 сентября); Иногда это планировалось и осуществлялось группой офицеров (как, например, в

перевороте 27 мая). Турецкие вооруженные силы дважды захватывали власть, в 1960 и 1980 годах, и вынудили правительство уйти в отставку в 1971 и 1997 годах.

Тема 2. Türkiye Ermenilerin patrikliği - Патриархат армян в Турции

Армянский Патриархат был основан в 1461 году для управления духовными и мирскими делами армян, проживающих в Османской империи. Будучи высшим духовным органом армян, обладая определенными привилегиями в духовной области, он играл важную роль в общественной, политической и культурной жизни армян Османской империи и защищал интересы армян от турецкого правительства. Главная церковь Патриархата является Патриаршая церковь Сурп Асдвадзадзин, расположенная в районе Кумкапы Стамбула.

Тема 3. Türkiye'deki Ermeni kültürel mirası - Армянское культурное наследие в Турции

По официальным данным, численность армянского населения в Турции колеблется от 40 000 до 76 000 человек. Большинство из них живут в Стамбуле. Но по некоторым данным, численность хамшенских армян, имеющего армянское происхождение и принявшего ислам в 17-18 веках, достигает 1,5-3 миллионов. Кроме того, есть и скрытые армяне, оставшиеся в Турции после Геноцида. численность велика, но официальных данных об этом нет. В Турции на армянском (западноармянском диалекте) говорит лишь небольшое меньшинство сегодняшней армянской общины. Хотя 82 процента армянской общины говорят на турецком как на родном языке, только 18 процентов армянской общины говорят на армянском как на родном языке. Этот показатель еще ниже среди молодежи: 92 процента говорят на турецком как на родном языке, и только 8 процентов говорят на армянском как на родном языке. Турецкий заменяет армянский в качестве родного языка, и, к сожалению, именно поэтому армянский язык в Турции вступил в процесс исчезновения.

Тема 4. Türkiye'deki siyasi partileri - Политические партии в Турции

В Турции с 9 июля 2018 года действует многопартийная система. Такие принципы, как создание, организация, функционирование, деятельность и надзор за политическими партиями, регулируются Законом о политических партиях, принятым 22 апреля 1983 года. Крупнейшие партии определяются как политические партии, получившие более 10% голосов на последних всеобщих выборах (24 июня 2018 г.) и представленные в парламенте. Каждый гражданин Турецкой Республики имеет право создать партию без предварительного разрешения, если она соответствует условиям, установленным законом.

Партия справедливости и развития (сокращенно ПСР) — турецкая политическая партия, основанная 14 августа 2001 года под руководством Реджепа Тайипа Эрдогана. Согласно уставу партии, ее официальное наименование — «АК ПАРТИЯ», а символ — лампочка. Это партия с наибольшим количеством членов в Великом национальном собрании Турции (289 депутатов). Председателем партии является Реджеп Тайип Эрдоган, который также является президентом.

Тема 5. Türkiye'nin NATO'ya giriş süreci- Вступление Турции в НАТО

Хотя Турция выглядела нейтральной во Второй мировой войне, как утверждали многие исследователи, она неофициальными методами поддерживала немцев против СССР. Эта ситуация привела к одностороннему расторжению СССР турецко-советского пакта о ненападении 1925 года, который пришлось продлить в 1945 году.

Было бы неправильно сказать, что правители Турции, в силу своих классовых интересов, с момента своего создания стремились к интеграции с Западом, то есть с империалистическим/капиталистическим миром. Особенно после 1939 года усилия по военному противостоянию Западу ускорились. В каком-то смысле требования Советского Союза о правах в годы после Второй мировой войны стали удобным политическим предложением для этой интеграции.

Тема 6. Türkiye'nin yurtdışındaki askeri üssleri - Военные базы Турции за рубежом

Военные базы Турции за рубежом Турция возвращается на земли, откуда османы ушли 100 лет назад. Совершая стратегические шаги как в военной, так и в экономической областях, Турция начала занимать сильные позиции в мире, обладая военной мощью в 12 странах. Критические круговые линии, проведенные особенно на Ближнем Востоке, Кавказе и Балканах, имеют огромное значение.

Создание военной базы в другой стране мира рассматривается как возможность, которая может быть только у гигантских военных держав. США занимают первое место среди стран с наибольшим количеством военных баз в зарубежных странах мира. Утверждается, что США, имеющие 95 процентов иностранных военных баз, благодаря этим базам имеют возможность действовать в любой точке мира за считанные секунды. Россия, Япония, Франция и Англия входят в число стран, имеющих военные базы в другом регионе.

Тема 7. 1979 yılında gerçekleşen İran devrimi - Иранская революция

Иранская революция или Исламская революция — это название народного движения, которое в 1979 году превратило Иран из монархии во главе с Мохаммадом Резой Пехлеви в создание Исламской Республики, основанной на исламском праве и взглядах шиитской секты под властью аятоллы Рухоллы Хомейни. Его сын Мохаммад Реза Пехлеви пришел к власти вместо отца Реза Шаха, отрешившись от престола под давлением Великобритании и Советского Союза, оккупировавших Иран во время Второй мировой войны.

Будучи правителем, Мохаммад Реза Пехлеви осуществил Белую революцию, программу, которая включала ряд экономических, социальных и политических реформ, включая избирательное право женщин и национализацию различных отраслей промышленности, с целью превратить Иран в мировую державу и современную страну.

Тема 8. Birleşik Arap Emirlikleri - Объединенные Арабские Эмираты

Объединенные Арабские Эмираты — это федерация семи эмиратов, управляемых монархией. В Объединенных Арабских Эмиратах эмираты независимы во внутренних делах и зависят от Объединенных Арабских Эмиратов во внешних делах. Столица страны – Абу-Даби. Крупнейшим городом является всемирно известный город Дубай. Здесь действует самый либеральный режим внешней торговли среди стран Персидского залива.

Военные органы Вооружённые силы, ВМФ, Силы воздушной и противовоздушной обороны, Федеральная полиция. Лица старше 18 лет не подлежат обязательной военной службе.

В Объединенных Арабских Эмиратах на каждые 100 женщин приходится 219 мужчин, а среди людей в возрасте 25–64 лет это соотношение возрастает до 322. Это второй по величине гендерный коэффициент в мире после Катара, где предпочтение отдается мужчинам. Арабский язык является официальным языком в стране, как и в других арабских странах. Обучение, как правило, на английском языке. Английский также распространен, так как в стране много иностранных языков (хинди, индонезийский). Английский широко используется, особенно в деловой жизни. Язык торговли — французский, арабский, персидский и английский.

Тема 9. Suudi Arabistan - Саудовская Аравия

Саудовская Аравия, официально известная как Королевство Саудовская Аравия, является крупнейшей страной на Аравийском полуострове. Это место еще называют землей двух священных мечетей; потому что Мекка и Медина, два священных города согласно исламу,

находятся в этой стране. Саудовская Аравия, как и все страны Персидского залива на Ближнем Востоке, быстро развивается.

Саудовская Аравия – королевство, в котором законы шариата приняты в качестве конституции. Король, обладающий как исполнительной, так и законодательной властью, имеет право наложить вето на решения Совета министров. Более или менее все важные управленческие решения принимаются саудовской семьей. В Саудовской Аравии прошла реформа в отношении выборов королей. Соответственно, король больше не сможет выбирать себе преемника. Вместо этого специальный совет под названием «Верность», состоящий из членов королевской семьи, определит нового короля тайным голосованием. Трое кандидатов будут определены королем, но Совет будет иметь право лишить короля прав, которых он считает недостаточными для управления.

Тема 10. Singapur – Сингапур

Сингапур — островное государство и город-государство в Юго-Восточной Азии. Сингапур, вторая по численности населения страна в мире, имеет население 5,7 миллиона человек. Только 61% (3,4 миллиона) этого населения являются гражданами Сингапура. Официальными языками Сингапура являются английский, малайский, китайский и тамильский. Многонациональный характер страны гарантируется конституцией и продолжает формировать национальную политику в сферах образования, жилья и политики.

История Сингапура насчитывает тысячелетия, но современный Сингапур был основан в 1819 году Стэмфордом Раффлзом как торговый пост Британской империи. По соглашению, подписанному в 1824 году, регион был разделен между британским и голландским суверенитетом, и остров навсегда перешел в руки Великобритании. В 1867 году, когда колонии Восточной Азии подвергались реструктуризации, Сингапур был присоединен непосредственно к Великобритании в рамках поселений Проливов.

Тема 11. Bir Göbeklitepe Hikayesi - История Гёбеклитепе

Гёбеклитепе, построенный в 10 000 году до нашей эры, считается старейшим и крупнейшим центром поклонения в истории. Гёбеклитепе, который с момента своего открытия привлек большое внимание как местных, так и зарубежных археологов, раскрывает все загадочные факты прошлой истории один за другим.

С одной стороны, Гёбеклитепе позволяет снова подвергнуть сомнению все исследования и известные факты истории человечества, а с другой стороны, он показывает, что устоявшееся

понимание истории и истории религий необходимо переписать. Вот загадочная история храмов, которые были засыпаны людьми примерно через 1000 лет после их постройки...

Считается, что Гёбеклитепе, который был обнаружен в результате раскопок, начатых под руководством немецкого археолога Клауса Шмидта, был построен за 7500 лет до египетских пирамид. Другие знаки на руинах, включающие символы оседлой жизни и первые следы пшеницы, несут важную информацию об этом периоде. Обнаруженные в ходе раскопок символы, рисунки, камни, скульптуры и трехмерные резные изображения сумели привлечь внимание многих археологов с мировым именем. Каждое событие и каждый новый символ, найденные в ходе многолетних раскопок, производят большое впечатление как в мире археологии, так и в научных журналах.

3.1.2. Краткое содержание практических занятий

После изложения нового грамматического материала в ходе урока учащиеся выполняют упражнения по заданной грамматической теме в устной и письменной формах. Проверяется домашнее задание, которое включает в себя упражнения с заданиями различного характера: Прочитать и перевести текст, кратко изложить тему текста, сделать упражнения, проспрягать глаголы, просклонять слова. Проводится опрос заданных новых слов и фраз. Выполняются различные упражнения по аудированию. Или просмотр материала, соответствующего теме урока. К концу урока учащиеся повторяют изученную грамматику и слова.

3.1.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины

При проведении практического курса турецкого языка используются компьютеры, ноутбук проектор, интернет, электронные книги, аудиокниги, телефон, планшет, наушники.

3.2. Модульная структура дисциплины с распределением весов по формам контролей

Формы контролей	Веса форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей	Веса форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей	Веса оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках	Веса итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей	Веса результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового

							промежуточных контролей			оценке промежуточных контролей	контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Тест						1					
Контрольная работа											
Lectura			0.25								
Habla			0.25								
Audición			0.25								
Escritura			0.25								
<i>Другие формы (Указать)</i>											
<i>Другие формы (Указать)</i>											
Весы результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0.7		
Весы оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0.3		
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										1	
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в											1

¹ Учебный Модуль

результатирующей оценке итогового контроля											
зачет (оценка итогового контроля)											0
	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$	$\Sigma=1$

4. Теоретический блок *(указываются материалы, необходимые для освоения учебной программы дисциплины)*

4.1. Материалы по теоретической части курса

4.1.1. Учебник(и);

Дудина Л.Н. Учебник турецкого языка, Практический курс, Москва, 2007г.

Кузнецов П. И. Учебник турецкого языка, начальный курс, Москва, 2003г.

Кузнецов П. И. Учебник турецкого языка, завершающий курс, Москва, 2003г.

Nurettin Koç, Liseler için Yeni Dilbilgisi 1-2-3, İstanbul, 1998

4.1.2. Учебное(ые) пособие(я);

Л. М. Товмасян, С. А. Мартиросян, Пособие по турецкому языку, Ереван, 2017г.

Ахмет Айдын, Книга для чтения на турецком языке, Москва, 2005г.

Шахин Чевик, Повседневный турецкий язык, Москва, 2006г.

4.1.3. Электронные материалы (электронные учебники, учебные пособия, курсы и краткие конспекты лекций, презентации PPT и т.п.);

<https://www.youtube.com/watch?v=s35TW70K4CU>

https://www.youtube.com/watch?v=ivX2_LOG0mg

<https://www.youtube.com/watch?v=dkBIPJYcTfg>

<https://www.haberturk.com/son-dakika-haberi-gurcistan-basbakani-ankara-da-3687114>

<https://www.haberturk.com/nato-genelkurmay-baskanlari-ukrayna-ya-destegin-hizlandirilmasi-gundemiyle-toplandi-3687000>

4.1.4. Глоссарий/терминологический словарь;

Е. Г. Кайтукова, Турецкий язык тематический словарь, Москва, 2011г.

Р.Р. Юсипова, Турецко-русский словарь, Москва, 2005г.

Д.А. Магазаник, Русско-турецкий словарь, Москва, 1983г.

Новый русско-турецкий и турецко-русский словарь, Москва, 1999г.

4.1.5. др. варианты материалов, необходимых для освоения учебной программы дисциплины.

Yeni Hitit yabancılar için B1-B2, 2012

Yeni Hitit yabancılar için C1, 2012

Yeni Hitit yabancılar için Türkçe, Ek alıştırmalar, 2012

5. Фонды оценочных средств (указываются материалы, необходимые для проверки уровня знаний в соответствии с содержанием учебной программы дисциплины).

5.1. Планы практических занятий

1. Проверка домашнего задания.
2. Изложение нового грамматического материала.
3. Выполнение грамматических упражнений по пройденному материалу в устной и письменной формах.
4. Инсценировка диалога соответствующий изученному материалу.
5. Просмотр видеоматериалов с выученными словами.
6. Повтор нового грамматического материала. Домашние задания.

5.2. Материалы по практической части курса

5.2.1. Учебно-методические пособия;

İstanbul, yabancılar için ders kitabı B1-B2, 2013

İstanbul, yabancılar için ders kitabı C1, 2013

Кузнецов П. И. Учебник турецкого языка, завершающий курс, Москва, 2003г.

Nurettin Koç, Liseler için Yeni Dilbilgisi 1-2-3, İstanbul, 1998

Л. М. Товмасын, С. А. Мартиросян, Пособие по турецкому языку, Ереван, 2017г.

Ахмет Айдын, Книга для чтения на турецком языке, Москва, 2005г.

Шахин Чевик, Повседневный турецкий язык, Москва, 2006г.

5.2.2. Наглядно-иллюстративные материалы;

<https://www.youtube.com/watch?v=0fMZIZRpQXE>

<https://www.youtube.com/watch?v=6HyN0pYS9iM>

<https://www.youtube.com/watch?v=CqyWoiBpkxI>

<https://www.youtube.com/watch?v=xvzgTRosDYU>

5.3. Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов

В качестве самостоятельной работы студентам рекомендуется читать знакомые и незнакомые тексты, слова и выражения с их дальнейшим фонетическим, морфологическим и лексическим разбором в аудитории, а также постоянное повторение изученной лексики и грамматического материала. Самостоятельная работа студентов подразумевает постоянную работу вне аудитории: выполнение домашних заданий, (грамматические и лексические упражнения), использование Интернет-ресурсов для обогащения знаний языка, чтение художественных произведений. Самостоятельная работа проводится с целью закрепления материала, пройденного во время аудиторных занятий, а также с целью подготовки к практическим занятиям в аудитории и контрольным работам (модуль, зачет).

5.4. Тематика рефератов, эссе и других форм самостоятельных работ

Политический строй Турции, Самые богатые страны в мире, Города будущего, Военные базы Турции, Тайны прошлого, Старые цивилизации и т. д.

5.5. Образцы вариантов контрольных работ, тестов и/или других форм текущих и промежуточных контролей

1. Aşağıdaki kelimelerin Türkçe karşılıklarını bularak cümle kurun: Составьте предложения, найдя турецкие эквиваленты следующих слов:

островная страна; город-государство; в Юго-Восточной Азии; наиболее густонаселенный; гражданин Сингапура; многонациональная структура страны; в области образования, жилищного строительства и политики; под гарантией; как центр торговли; по договору, подписанному в 1824 году; Британия и Нидерланды; Восточноазиатские колонии; он вступил в период обогащения и развития; чтобы иметь возможность контролировать растущую торговлю; для передачи топлива; новые пароходы; порт был расширен; на Малайском Полуострове; в конце 19 -го века; экспортируется в промышленные страны; минеральные продукты; посредничеством китайских торговцев; новая волна мигрантов; с капитуляцией Японии; получил право управлять своей страной; стала независимой страной; природные ресурсы; выбран как самый дорогой город для жизни; качество жизни; управляется однопалатной парламентской системой; свободные выборы; ведущие индустриальные отрасли Сингапура; значительно.

2. Aşağıdaki cümlelerden doğruları 'D', yanlışları 'Y' ile işaretleyin: В следующих предложениях отметьте правильные и неправильные варианты по прочитанному тексту:

1. Singapur Kuzeydoğu Asya'da bir ada ülkesi ve şehir devletidir.
2. Dünyanın en yoğun nüfuslu üçüncü ülkesi olan Singapur'un nüfusu 8 milyondur.
3. Singapur'un resmî dilleri İngilizce, Malayca, Çince ve Tamilcedir.
4. Nüfusun yalnızca %71'i Singapur vatandaşıdır.
5. Singapur çok ırklı bir ülke.
6. 1965 yılında bağımsız bir ülke hâline geldi.
7. Singapur ekonomisinin büyük bir kısmı ticarete dayanır.
8. Turizm ülke için önemli bir gelir kaynağı değildir.

3. Aşağıdaki cümleleri tercüme edin: Переведите следующие предложения:

1. Большинство армян в Турции живут в Стамбуле.
2. Есть также криптоармяне, которые остались в Турции после геноцида.
3. Число исламизированных амшенских армян, по некоторым данным, достигает от 1,5 до 3 млн человек.
4. По официальным данным, в Турции численность армянского населения колеблется от 40 000 до 76 000 человек.
5. Согласно Лозаннскому договору, они могут считаться в статусе меньшинства, открывать школы, выпускать газеты и журналы.
6. 82% армянской общины говорят по-турецки как на родном языке.
7. Восточная часть нынешней территории Турецкой Республики была частью родины предков армян.
8. В Турции только 18 процентов армянской общины говорят на армянском языке в качестве родного языка.
9. Большая часть армянского культурного наследия была уничтожена турецким правительством во время и после Геноцида армян.
10. Большая часть имущества, ранее принадлежавшего армянам, была отнята турецким правительством.
11. Имущество, принадлежащее армянам, было переведено в военные казармы, больницы, школы и тюрьмы.
12. Многие из этих зданий были предоставлены мусульманским иммигрантам или беженцам, которые бежали со своей родины во время Балканских войн.
13. В Османской империи было запрещено открывать армянские школы до конца 18-го века.
14. Неофициально в районе Битлис было много

школ, но официально первая школа была открыта в 1790 году. 15. Согласно стамбульскому Патриархату, в 1838 году в Анатолии действовало 439 армянских школ

5.6. Перечень экзаменационных вопросов

1. Türkiye’de gerçekleşen askeri darbelerden en önemlileri
2. Türkiye Ermenilerin Patrikliği
3. Türkiye’deki siyasi partileri
4. Türkiye’nin NATO’ya giriş süreci
5. Türkiye’nin yurtdışındaki askeri üssleri
6. Türkiye’deki Ermeni kültürel mirası
7. 1979 yılında gerçekleşen İran devrimi
8. Birleşik Arap Emirlikleri
9. Suudi Arabistan
10. Singapur
11. Bir Göbeklitepe hikayesi

5.7. Образцы экзаменационных билетов

ГОУ ВПО
РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
2023-2024 уч.г.
I семестр
ЭКЗАМЕН

Направление: «Лингвистика»

Кафедра теории языка и межкультурной коммуникации

Наименование дисциплины Практикум по культуре речевого общения (I ин.яз.турецкий):

БИЛЕТ №5

1. Текст 4 (перевести и рассказать)
2. Перевод с русского языка на турецкий
3. Перевод газетного материала

Заведующий кафедрой

Преподаватель Мартиросян С. А.

Симонян А.А.

ГОУ ВПО
РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
2023-2024 уч.г.
II семестр
ЭКЗАМЕН

Направление: «Лингвистика»

Кафедра теории языка и межкультурной коммуникации

Наименование дисциплины: Практикум по культуре речевого общения (I ин.яз.турецкий)

БИЛЕТ №3

1. Текст 8 (перевести и рассказать)
2. Перевод с русского языка на турецкий

5.8. Образцы экзаменационных практических заданий

1. Aşağıdaki fiilleri kullanarak boşlukları “-(y)ArAk” ve “-(y)A -(y)A” ile dolduralım. (Заполните пропуски «-(y)ArAk» и «-(y)A -(y)A», используя глаголы, приведенные ниже).

yenmek etmek görmek vermek konuşmak bakmak özür dilemek etmek dinlemek almak silmek

Öğretmen eski konuyu tekrar derse başladı. 2. Yemek kitabına lezzetli yemekler yapıyorum. 3. Güzel günleri hayal uyudu. 4. Arkadaşlarımı unuttu. 5. Arkadaşlarına borç parasız kaldı. 6. Müzik spor yaptı. 7. Adam bir hata yaptı ve oradan ayrıldı. 8. Türkçeyi unuttu. 9. Toz ve camları yeni evini pırıl pırıl yaptı. 10. Fenerbahçe, karşı takımı şampiyon oldu.

2. Aşağıdaki boşlukları “-DI ve -(I)yordu” ile tamamlayalım. (Заполните пропуски формами “-DI ve -(I)yordu”).

Dün gece uyu..... . Bir su sesi ile uyan..... . Yataktan kalkıp sesi takip et..... . Ses banyodan gel..... . Banyonun kapısını aç..... . “Ne var?” diye adımı at..... , ayağım sırlıklam oldu. Eyvah, banyoyu su basmış! Şofbenin vanası patlamış, vanadan su fışkır..... . Tuvalet kâğıtları, deterjanlar, kirli çamaşırlar, bütün eşyalar ıslaktı. Hemen dışarı çık..... . Evin vanasını kapatıp evdeki bütün suyu kes..... . Bütün gece banyodaki suyu boşalt..... ve banyoyu temizle..... . Sabah işe gidemedim. Hemen bir tesisatçı ara..... ve tesisatçı vanayı tamir etti. İyi ki o akşam evdeydim.

3. Ne yapmalıyım? Aşağıdaki sorunlara çözümler önerelim. (Что я должен делать? Предложим пути решения следующих проблем).

1. Fazla yürüyemiyorum, çok çabuk yoruluyorum.

.....

2. Derslerde başarılı olamıyorum.

.....

3. Sultanahmet’e gitmek istiyorum ama yolu bilmiyorum.

.....

4. Eve hırsız girmiş, televizyonu ve bilgisayarını çalmış.

.....

5. Kitaplarımı kaybetti m.

6. Cep telefonumu bulamıyorum.

.....

7. Arkadaşımı üç saattir arıyorum ama telefonunu açmıyor.

.....

8. Hava çok sıcak ama klimalar çalışmıyor.

.....

6. Методический блок

6.1. Методика преподавания

Основными организационными формами обучения являются: аудиторные занятия с преподавателем, самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя как средство усиления индивидуализации обучения, внеаудиторная работа студентов дома.

Тематика текстов определяется расширенным спектром общеобразовательных и специальных знаний, которым обладает студент четвертого курса. Каждое практическое занятие начинается с усвоения специального текста. Дополнительные тексты по тематике и лексике связаны с основными текстами. Они также предусмотрены для самостоятельной работы.

Заключительные задания каждой темы и раздела служат для контроля усвоения студентами определенной суммы знаний. Предусмотрены три основные формы контроля: текущий, промежуточный и итоговый. Текущий контроль осуществляется по результатам выполнения различных видов заданий на практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы (о таких заданиях речь шла выше). Промежуточный контроль используется на промежуточном уровне в виде 2-х модулей (лексическо-грамматический тест, перевод). Итоговый контроль проводится в конце курса обучения в виде экзамена.

6.1.1. Методические рекомендации для студентов по подготовке к семинарским, практическим или лабораторным занятиям, по организации самостоятельной работы студентов при изучении конкретной дисциплины.

Самостоятельная работа студентов подразумевает постоянную работу вне аудитории: выполнение домашних заданий, (грамматические и лексические упражнения), использование Интернет-ресурсов для обогащения знаний языка, чтение художественных произведений. Самостоятельная работа проводится с целью закрепления материала, пройденного во время аудиторных занятий, а также с целью подготовки к практическим занятиям в аудитории и контрольным работам (модуль, экзамен).

При самостоятельной работе следует выполнять необходимые грамматические и лексические упражнения, читать рекомендованную адаптированную литературу. Для укрепления навыков аудирования и чтения рекомендуется использовать Интернет-ресурсы.